

高雄文化研究
2008 年年刊

高雄市高雄文化研究學會 編

高雄文化研究 2008 年年刊

目 錄

宋鼎宗：	
從「現代意識」談「寧靖王朱術桂」	1

張百蓉：	
臺灣原住民「猴子與穿山甲」故事情節的組合與變異	27

李貴榮、楊昭景、陳正忠：	
台灣飲食文化系列探討—岡山羊肉文化發展	45

蔡添進：	
蕭泰然〈一九四七序曲〉欣賞詮釋	59

陳靜珮：	
描述地方：清代旗尾地區的族群互動	99

張守真：	
日治時期紅毛港的漁業發展	129

鄭仰峻：	
大湖馬車客棧初探	159

林淑慧：	
十九世紀在地文人的風俗論述—	
以台南進士父子施瓊芳、施士洁的散文為詮釋核心	189

從「現代意識」談「寧靖王朱術桂」

宋鼎宗

高苑科技大學

通識教育中心 教授

摘要

本文寫作之目的，企圖將寧靖王朱術桂之生平事跡，及現存之〈朱術桂傳〉作一有系統之整理，並釐清其繆誤，使讀者對寧靖王生平事跡有較清晰之了解。

臺灣已是民主自由之國家，人民有宗教信仰之自由；但百姓每年在懷念、祭祀寧靖王時，如停留在寧靖「可與北地王爭烈」之一家一姓之貞烈，恐怕不符合現代社會之期待。

故本文藉德國哲學家海德卡：「歷史就是現代意識」之理念，將寧靖王一生之表現，可為現代教育之範式者，除王「予明室宗族，義不可辱」，遂從容自縊之愛國典範外；其他，如拓荒墾植之精神、優雅高貴之學養品格、尊重女性之權利等，可為現代青年學子之涵養成就者，特加以論述，期與青年朋友共勉，且就教於方家云。

關鍵字：寧靖王、朱術桂、五妃廟、大天后宮、現代意識

臺灣原住民「猴子與穿山甲」 故事情節的組合與變異

張百蓉

輔英科技大學

人文與管理學院 副教授

一、前言

台灣原住民動物故事「猴子與穿山甲」流傳於台灣原住民族群中的排灣族、魯凱族、鄒族和布農族。這一類型化動物故事的書面紀錄最早可見於 1910 年，至今仍被傳述不輟。筆者前曾發表〈試論台灣原住民動物故事「猴子與穿山甲」〉一文，專就此故事「爬樹摘果」這一情節所能看出的相關問題作論述。然而這個流傳頗廣的故事，並不是一個單一情節的故事，而是由其它許多情節組合而成。和所有的口傳故事一樣，在各族群間傳述的「猴子與穿山甲」也有著許多的變異說法。而故事情節的變異有時是接觸外來文化的結果，一如本故事受日據時期教科書中課文內容影響者然¹。然而，變異的方向和來源絕不會是單一的，於是口傳故事中紛然並陳的情節增減變化，也不斷地呈現在世人的口中眼前。本文擬再從本故事情節的各式說法中，探看其紛陳的面貌及變異之間的系聯網絡。

本文雖然將此一故事稱為「猴子與穿山甲」，但這只是個統稱，因為這個故事的角色，有時候被說成是別的動物。而此一故事最顯著的變

1 參見張百蓉〈試論台灣原住民動物故事「猴子與穿山甲」〉，《2007 海峽兩岸民俗暨民間文學學術研討論文集》，台北：文津出版社，2008 年 1 月，p161-172。

異，也就在於各種說法中不同的角色組合，以及從而牽動出的情節分合增補。此外，不同族群的講述，也各有其偏重的角色組合。因此下文以角色為主，以族群為輔，分節作觀察。

二、以穿山甲為角色的說法

「猴子與穿山甲」故事中有以穿山甲為固定角色者，可分為穿山甲和猴子、穿山甲和烏鴉、穿山甲和兔子等三大組。以下分述各組組合的流傳族群、基本情節、以及內容變異的情形：

（一）穿山甲和猴子的組合

由於 1931 年的「穿山甲與螃蟹」和 1998 年的「猴子跟土撥鼠」，前者關於螃蟹的情節和「穿山甲和猴子」組中的猴子一致，後者有關土撥鼠的情節則與該組的穿山甲一致，因此這兩個組合都歸在「穿山甲和猴子」一組。本組內容大要如下：

穿山甲和猴子同遊。猴子上樹摘果，自顧大嚼，並扔青果子或以沾穢物的果子給樹下的穿山甲，穿山甲心生憤恨。或穿山甲和猴子約好分工，猴子上樹摘果，穿山甲在樹下整理果實，後者卻挖洞私藏。有時兩動物還因此大打出手。

而後一起去挖、烤莖塊（地瓜、山芋或山藥），穿山甲趁猴子不察，挖地洞吃掉烤熟的食物，有時還留下糞便充數。雙方再度爭執，遂依雙方糞便分量的多寡或聲響的大小，判定誰是偷吃者；另外，也有以無錯者能通過火燒的方法裁決。當無法躲過火焰的猴子被燒死後，穿山甲便設法讓猴子復活，但仍不忘割取其某一臟器，讓猴子吃下，並藉之取笑。

有時候，猴子會展現讓柴薪自動送上門來，或蔬菜自動飛進網袋的本事，使穿山甲自覺不如而懷恨在心。或者穿山甲哄騙猴子敲打自己指頭，使後者以為能因此而捉到魚或蟹。接著，穿山甲還偷吃了魚獲中的大魚。

台灣飲食文化系列探討— 岡山羊肉文化發展

李貴榮* 楊昭景** 陳正忠***

國立高雄餐旅學院

通識教育中心 教授*

中餐廚藝系 副教授**

中餐廚藝系 助理教授***

一、前言

台灣在世界地理環境與人文社會發展過程之中，有許多正待發掘研究之主題，邇來，本土文化之研究導向為大勢所趨，各級政府單位與民間社團倡議本土歷史文化重建與想法，及各地文史工作者致力地方文化之深耕與民間史料之整理，鄉土教材之編寫亦蓬勃發展。以上這些來自社會各方面的力量正從不同部門以不同形式展現，也正從各種角度審視我們立足的土地上的文化內涵。

飲食是常民文化中重要的一環，具備了維持生活的功能，也是最能反映地方鄉土與時空變遷的軌跡，所以研究飲食文化，不但可以透徹描繪出其他社會領域的內容，亦可了解其他社會領域的文化進程，它可以是一面鏡子，映照出形形色色的飲食習慣，也揭露了社會政治的價值與秩序。換言之，在時空的變遷中，不論氣候或權力政治，有何複雜的變化，這些異動下的蛛絲馬跡，都可各時期的飲食文化間接尋獲（Gunther Hirschfeler，2001）。

台灣 319 鄉鎮中，岡山是台灣歷史發展中很重要的一個鄉城，位居高雄與台南經濟、交通聯絡的樞紐地位，甚至曾經具有有高度的軍事重要地位，雖然在時勢的轉變過程，已不若已往耀眼，然而岡山的羊肉飲食，卻成為現今台灣

飲食觀光產業中最具吸引力與當地特色的元素。在今日政府積極推動台灣觀光與扎根社區文化的同時，岡山鎮公所自民國 93 年(2004)開始，首度舉辦「岡山羊肉文化節」，並結合在地工業產業，以螺絲打造「螺絲羊」，促成飲食產業與工業產業的整合，為岡山在地產業創造多元的產值，並為地方產業注入極大的活力。2007 年更與當地具有二百年歷史的籬筐會活動結合，充分展示岡山在地的風土民俗及文化，本文擬就著名的岡山羊肉飲食內涵作一探討，期能達成地方飲食文化記錄，並能提供地方政府或相關單位在思考推展飲食文化產業時的創意來源。

二、岡山鎮歷史與羊肉飲食的起源

據高拱乾《臺灣府志》記載：「內地來舟，過澎湖之東，即見岡山。」此處所指的岡山即今之高雄縣岡山鎮東北方之大、小岡山一帶。

在明崇禎 15 年(1643)，荷蘭人來此地傳教，至永曆 15 年(1661)鄭成功軍隊逐走殖民者，以台灣為東都，設二縣，北路是天興縣，南路為萬年縣〔包括今日高屏四縣市〕，實施屯田制。永曆 18 年(1664)曾派一位千總坐鎮岡山。清康熙 22 年(1683)，改萬年縣為鳳山縣，光緒 21 年(1895)日本取得統治權，設鳳山縣阿公店辦務署，光緒 27 年(1901)日人廢縣置廳，下設支廳，在鳳山廳之下轄有打狗、阿公店、楠仔坑等三支廳，宣統元年(1901)再將阿公店支廳等隸屬於台南廳，民國 9 年(1920)日本正式定名岡山，設立高雄州岡山郡。至民國 34 年(1945)日本人退出台灣，是年改名岡山鎮至今。

至清咸豐 10 年(1860)台灣開放條約港之前，台灣歷史重心一直在南部。由於台灣地理位置優越，海上交通便利，陸地資源雖有限，仍提供國際貿易發達之環境，也是導致東西列強企圖染指的理由。

岡山鎮於荷治、明鄭時期，即為台南與高雄兩地陸路必經之地。至清代，逐漸成為鄰近地區水陸運輸中心，水運可由阿公店溪出口至岡山鎮街橋頭，陸運因岡山位居台南府城至鳳山縣城（今左營）南北向官道大路必經之地，也是彌陀、永安、阿蓮、田寮等鄉商旅來往之中途站，各地產業均集中在此交易，其中羊隻的交易熱絡，為重要的商業經濟一環。明治 33 年（1900）台南至高雄鐵路完工，

蕭泰然〈一九四七序曲〉欣賞詮釋

蔡添進

正修科技大學

通識教育中心 講師

摘要

二二八事件，對受難的家屬來說，永遠是心中的痛，那段失去親人、徬徨無助、暗夜哭泣的日子，聞之令人動容、熱淚盈眶。蕭泰然藉著二二八事件，以「一九四七」為題，述說台灣這四百年的悲情歷史，也帶領大家在〈愛與希望〉的歌聲中，徹底以「愛」來撫平二二八的創傷，並祈望台灣能將「美麗之島」重現於世界上¹。

本文針對〈一九四七序曲〉這首樂曲。根據總譜及各家對此樂曲的聆聽感言來加以分析解說，期望大家因本文而在聆聽此樂曲時有所助益。

關鍵字：二二八、港邊惜別、一隻鳥仔哮救救、李敏勇、愛與希望、鄭兒玉、台灣翠青、音樂欣賞。

1 蕭泰然，〈作曲感言〉《深情的浪漫：蕭泰然的音樂世界選輯》（台北：望春風，1999），頁 138。

描述地方：清代旗尾地區的族群互動

陳靜珮

文藻外語學院

通識教育中心 副教授

摘要

本研究以微觀的地方尺度，選擇旗尾與糖業的初期發展來探索地方特質、詮釋分析清朝時期活躍於地方上的不同族群各別與土地資源的互動方式，在利用場域交疊、資源競爭，與族群隔閡、互信基礎不佳的情況下所演變的衝突，以及旗尾居民觀看、回應該特定時空背景下衝突的方式。

關鍵字：地方、地景、旗尾、糖業、族群衝突

日治時期紅毛港的漁業發展

張守真

文藻外語學院

國際事業暨文化交流研究所 教授

一、前言

筆者第一次抵達紅毛港是在民國 83 年（1994），主要是作學術調查研究，感覺上是相當令人震驚。真令人不敢相信，在高雄市這麼繁榮的地區，竟然還有一個這麼落後的海邊村落，整個聚落狹長窄小，巷弄窄狹，屋宇櫛比鱗次，且有很多小小的住戶，竟擠進三代同堂，一方面感到真不可思議，另方面亦對紅毛港居民寄予無限的同情。心理想著，在西洋近代史課本上，曾讀過英國在工業革命以後，資本家對鄉村地區實施無情的「圈地運動」，造成成千上萬的農民，被迫遷往都市，且成為出賣廉價的勞工。如今在推行所謂「三民主義」偉大政策的臺灣，竟然還是走資本主義的路線。

自民國 57 年（1968）起，官方以經濟發展需要為名，在紅毛港推行無情的「圈地政策」，由在上位的政府高官一紙令下，即要求該地的居民禁建、限建，接著於民國 68 年（1979）要求居民集體遷村。政府高舉國家經濟建設發展的重大目標，只依官方所規定有限經費的補償，但卻無相關的配套措施作為補救，更談不上設法對居民從事輔導就業等相關措施，使其擁有「新產業、新夢想」；也不在乎紅毛港居民的感受、無助，他們如此長期慘遭棄置，自己亦不知何去何從，見景思情，內心也不免感到無限的慚愧與憤怒，另因紅毛港遷村問題仍未一直未獲得解決，且引發紅毛港居民一連串的不平與抗爭，心中仍不時掛念著紅毛港居民的處境。

後因工作的關係，認識前來高雄師大美術系任教，且為紅毛港出身的李教授億勳，再陸續認識「高雄市紅毛港文化協會」的重要幹部如洪瑤昌、洪信治等先生；後又經由同事楊教授玉姿的引見，認識紅毛港的耆碩，且為魚類專家的楊鴻嘉先生等，長期來多次請教，且多次探討紅毛港各地，因而得以更能深入，一窺紅毛港的種種內涵與問題所在，另也不時注意搜集、整理紅毛港問題相關的筆記、資料。

民國 94 年（2005）5 月 31 日，立法院終於審議通過「紅毛港遷村計畫案」所需經費約 137 億元，且經費已於該年 7 月中旬核撥至高雄市政府，而紅毛港遷村工作至民國 76 年 12 月，基本上已告一段落，使延宕 38 年的遷村工作，終於得以順利推行。

紅毛港既已遭到遷村的惡運，遂令人感到不忍心，因而有學者、耆碩等投入其歷史回顧與調查研究工作。但其相關論文而言則較少，如：

- （1）林務局農林航空測量所測繪，《紅毛港》，聯合勤務總司令部測量署印刷，民國 66 年（1977）。
- （2）陳寶雄，《陳寶雄攝影集：紅毛港情節（*Hong Mau Kang complex: photographs of Chen Bao-hsiung*）》，鄉土文化攝影群發行，民國 82 年（1993）。
- （3）葉振輝、洪富峰、張守真，《紅毛港史蹟調查研究專輯》，中華民國臺灣史蹟研究中心、高雄市文獻委員會，民國 84 年（1995）。
- （4）洪串、洪明求編輯，《紅毛港：黃昏的故鄉（*The sunset of fishing village Hong Mau Kang*）》，洪串出版，一串鈴文藝工作室發行，民國 86 年（1997）。
- （5）何志南等，《紅毛港遷村新址開發計畫》，成功大學都市計劃研究所實習報告，民國 89 年（2000）。
- （6）柯金儀總編輯，《紅毛港開門（*Exploring Hong Mao Kang*）》，高雄市新聞處，民國 91 年（2002）。
- （7）王白石，《一生只有一個夢：紅毛港的傳說》，秀威資訊科技，民國 93 年（2004）。
- （8）李品豐，《紅毛港聚落主要街道兩側的民宅立面型式研究》，成功大學建築研究所，民國 95 年（2006）。

大湖馬車客棧初探^{*}

鄭仰峻

高苑科技大學

通識教育中心助理教授

摘要

本文以「大湖馬車客棧」為題，乃簡文敏副教授教授台灣史一課時，其班上學生所繳交的報告主題，因題材奇特，本人聞後心中有所疑惑，故追本溯源一探究竟。

經初步探訪查閱相關資料，「馬車客棧」位於高雄縣湖內鄉大湖村，其舊名為「湖街」，為進出台南府城首站的休憩地點，因來往商旅眾多，遂形成客棧林立之熱鬧街市。惟「馬車客棧」在大湖街的歷史上，代表何種意義？在台灣交通史上，又有何重要性？當然，我更有疑惑？為什麼特別強調「馬車客棧」？何以這樣的型態，只會出現在湖內鄉的大湖街上？同時期的其它地區，是否也曾出現過？

本文分章探討：先談「馬車客棧在哪裡」；再談作者的田野調查報告；續以兩個主題：「大湖街與馬車客棧的形成關係」；及「府治大路與馬車客棧關係」探討。但因馬車客棧的文獻史料極其貧乏，本文只能依賴地方文史工作者提供的《大湖文史志》摸索。馬車客棧是否存在？作者樂觀其成有此一說，但有限於證據支持，作者對此認為以地方鄉野傳奇視之即可。

關鍵詞：高雄縣湖內鄉、交通史、大湖、湖街、馬車客棧

* 本文得以完成，感謝簡文敏主任、張靜宜老師、石慶和先生、高苑科技大學建築系鄭名傑同學提供意見與協助田野調查工作。

本文曾在 2008 年 6 月 5 日，於高苑科技大學主辦的「2008 年南台灣歷史與文化學術研討會」上宣讀。作者於研討會後，根據與談人國立成功大學歷史系所陳梅卿教授及與會來賓提供寶貴意見，重新修正改作，一併致謝。

十九世紀在地文人的風俗論述－以台南進士 父子施瓊芳、施士洁的散文為詮釋核心

林淑慧

國立台灣師範大學

台灣文化及語言文學研究所助理教授

摘要

十九世紀台灣在地文人的散文，常蘊含有關歷史文化、風俗民情、社會參與、書院教育及儒學思想等主題。其中，台南文人施瓊芳與施士洁為全台唯一進士父子，曾擔任海東、白沙書院院長，為書院學術地位的提昇而長期貢獻心力。其散文多論及文昌祠、育嬰堂、藥王廟、海神廟、朝天宮、義民祠等空間載體，呈現作者對於溺女現象的人道關懷，也透顯對於文昌信仰、敬字等習俗的感知與識見。論文架構分成：（一）書院與儒教儀式論述：探討書院教育與知識菁英的養成、儒教儀式的再現。（二）社會參與的論述：分析社會救濟、移風易俗等議題。（三）地方信仰的論述：包含家族記憶與祭祀書寫、藥王廟與海神、義民祠等。除了分析施氏父子的社會參與之外，也關注於散文中的文化意涵。「風俗」為社會上歷時久遠之風尚習俗，其形成過程與社會發展有密不可分的關係。故以《石蘭山館遺稿》、《後蘇龕文集》為文本，參照台灣史、民俗學、文化研究等領域的研究成果，並結合田野訪談後人以取得相關資訊。期望藉由詮釋在地文人的風俗論述，能有助於深化台灣歷史文化的教學與研究。

關鍵詞：台灣古典散文、施瓊芳、施士洁、家族記憶、信仰